

MINISTER INFRASTRUKTURY  
 MINISTER OF INFRASTRUCTURE  
 ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa

ZAWIADOMIENIE  
 COMMUNICATION

dotyczące: <sup>1/</sup>  
 concerning:



~~UDZIELENIA HOMOLOGACJI~~  
~~APPROVAL GRANTED~~  
~~ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI~~  
~~APPROVAL EXTENDED~~  
~~ODMOWY HOMOLOGACJI~~  
~~APPROVAL REFUSED~~  
~~COFNIĘCIA HOMOLOGACJI~~  
~~APPROVAL WITHDRAWN~~  
~~OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI~~  
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~



typu wyposażenia do zasilania gazem ciekłym (LPG) na podstawie Regulaminu nr 67 EKG ONZ.  
*of a type of LPG equipment pursuant to Regulation No. 67.*

Nr homologacji: **E20 67R-010873**  
*Approval No.:*

Nr rozszerzenia: **4**  
*Extension No.:*

1 Elementy wyposażenia do zasilania LPG: <sup>1/</sup>  
*LPG equipment considered:*

**Zbiornik typu SC.315 łącznie z zestawem osprzętu podłączonego do niego - jak podano w Dodatku 1 do niniejszego zawiadomienia.**  
***Container of a type SC.315 including the configuration of accessories fitted to the container, as laid down in appendix 1 to this communication.***

Zawór ograniczający napełnienie do 80%  
*80 percent stop valve*

Wskaźnik poziomu  
*level indicator*

Nadeisnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy)  
*pressure relief valve (discharge valve)*

Nadeisnieniowe urządzenie bezpieczeństwa  
*pressure relief device*

Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ  
*remotely controlled service valve with excess flow valve*

Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) łącznie z następującym osprzętem:  
*multivalve, including the following accessories:*


Gazoszczelna obudowa  
*gas-tight housing*

Elektryczne złącze zasilania (pompa/organ sterujący) <sup>1/</sup>  
*power supply bushing (pump/actuators)*

Pompa paliwa  
*Fuel pump*  
 Parownik/regulator ciśnienia  
*Vaporizer/pressure regulator*  
 Zawór odcinający  
*Shut-off valve*  
 Zawór zwrotny  
*Non-return valve*  
 Nadeśnieniowy zawór bezpieczeństwa przewodu gazowego  
*Gas-tube pressure relief valve*  
 Złącze robocze  
*Service coupling*  
 Przewód giętki  
*Flexible hose*  
 Oddalony wlew paliwa  
*Remote filling unit*  
 Urządzenie wtrysku gazu lub wtryskiwacz  
*Gas injection device or injector*  
 Magistrala paliwowa  
*Fuel rail*  
 Urządzenie dawkujące gaz  
*Gas dosage unit*  
 Mieszalnik gazu  
*Gas mixing piece*  
 Elektroniczna jednostka sterująca  
*Electronic control unit*  
 Czujnik ciśnienia/temperatury  
*Pressure/temperature sensor*  
 Zespół filtra LPG  
*LPG filter unit*



- |   |  |   |
|---|--|---|
| 2 | Nazwa handlowa lub marka<br><i>Trade name or mark</i>  | STEP, BRC, BEDINI, PRINS, STAR GAS, BFG, LANDI,<br>LANDI RENZO, ALDESA, ZAVOLI, EMMEGAS, BERGINI,<br>ROMANO, LOVATO, MRD, VIALLE, MGS, <b>BMD, EMER,</b><br><b>DYMCO, ULTRAGAS, OKCAN, GASITALY</b> |
| 3 | Nazwa i adres wytwórcy<br><i>Manufacturer's name and address</i>   | Meridyen Alternatif Yakit Sistemleri Ltd. Sti<br>Organize Sanayi Bölgesi T.Ziyaeddin Cad. NO:11<br>Selçuklu KONYA / TURKEY  |
| 4 | Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje)<br><i>If applicable, name and address of manufacturer's representative</i>                    | <b>nie dotyczy</b><br><i>N/A</i>  |
| 5 | Data przedstawienia do homologacji: <b>28.12.2010</b><br><i>Submitted for approval on:</i>   |   |
| 6 | Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie<br>badań homologacyjnych:<br><i>Technical service responsible for conducting approval tests:</i> | <b>WYDZIAŁ TRANSPORTU<br/>         POLITECHNIKI ŚLĄSKIEJ<br/>         ul. Krasińskiego 8,<br/>         PL-40-019 Katowice</b>   |
| 7 | Data sprawozdania wydanego przez tę placówkę: <b>30.03.2011</b><br><i>Date of report issued by that service:</i>                                       |   |
| 8 | Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę: <b>U-612/RT 2/2011/2</b><br><i>Number of report issued by that service:</i>                             |   |

- 9 Homologacja: ~~udzielona/odmówiona/rozszerzona/cofnięta~~<sup>1/</sup>  
Approval: ~~granted/refused/extended/withdrawn~~
- 10 Powód (Powody) rozszerzenia homologacji (o ile występują): **nowy osprzęt zespolony Vialle i Dymco, wprowadzenie nowych marek fabrycznych BMD, EMER, DYMCO, ULTRAGAS, OKCAN, GASITALY, rozszerzenie konfiguracji z osprzętem LOVATO, korekta nazwy wielozaworu PLATINCA PL 95E**  
*Reason(s) of extension (if applicable): new configuration with Vialle and Dymco multi-valve, introduction of a new trade names BMD, EMER, DYMCO, ULTRAGAS, OKCAN, GASITALY, extension of configuration with LOVATO accessories, correction of PLATINCA PL 95E multi-valve type*
- 11 Miejscowość: **00-928 Warszawa**  
Place:
- 12 Data: **09. 05. 2011**  
Date:
- 13 Podpis:   
Signature:   

- 14 Dokumenty załączone do wystąpienia o homologację lub jej rozszerzenie są dostępne na żądanie  
*The documents filed with application or extension of approval can be obtained upon request*  
Opis techniczny wraz z rysunkami  
*Technical description and drawings*  
Sprawozdanie z badań nr: **U-612/RT 2/2011/2**  
*Test report No.*

<sup>1/</sup> Niepotrzebne skreślić  
*Strike out what does not apply*

Dodatek 1 (tylko zbiorniki)  
Appendix 1 (containers only)

1. Charakterystyki zbiorników ze zbiornika podstawowego (zestaw 00)  
*Container characteristics from the parent container (configuration 00)*

(a) Nazwa handlowa lub marka:

*Trade name or mark:*

STEP, BRC, BEDINI, PRINS, STAR GAS, BFG, LANDI,  
LANDI RENZO, ALDESA, ZAVOLI, EMMEGAS, BERGINI,  
ROMANO, LOVATO, MRD, VIALLE, MGS, **BMD, EMER,**  
**DYMCO, ULTRAGAS, OKCAN, GASITALY**

(b) Kształt:

*Shape:*

cyldryczny

*cylindrical*

(c) Materiał:

*Material:*

P265NB

(d) Otwory:

*Openings:*

jeden otwór pod osprzęt zespolony

*one opening for accessories*

(e) Grubość ścianki:

*Wall thickness*

3,0 mm

*mm*

(f) Średnica (zbiorniki cylindryczne):

*Diameter (cylindrical container):*

315 mm

(g) Wysokość (specjalny kształt zbiornika):

*Height (special container shape):*

nie dotyczy

*N/A*

(h) Powierzchnia zewnętrzna: .....

*External surface:*

11291,0 cm<sup>2</sup>

*cm<sup>2</sup>*

(i) Zestaw osprzętu podłączonego do zbiornika: patrz Tabela 1

*Configuration of accessories fitted to container: see table 1.*

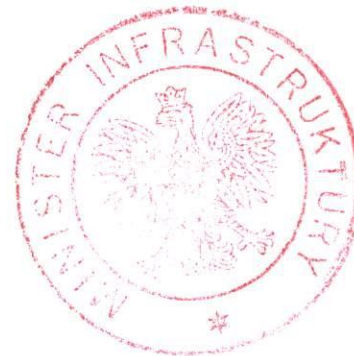


Tabela 1  
Table 1

L. p. No.	Dotyczy Item	Typ Type	Nr homologacji Approval No.	Nr rozszerzenia Extension No.
a	Zawór ograniczający napełnienie do 80 % <i>80 per cent stop valve</i>	----	----	----
b	Wskaźnik poziomu <i>Level indicator</i>	----	----	----
c	Nadciśnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy) <i>Pressure relief valve (discharge valve)</i>	----	----	----
d	Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ <i>Remotely controlled service valve with excess valve</i>	----	----	----
e	Pompa paliwa <i>Fuel pump</i>	----	----	----
f	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	CEODEUX	E2 67R-0100013	1, 4
g	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	CEODEUX 019905009	E13 67R-010003	----
h	Elektryczne złącze zasilania (pompa/organ sterujący) <i>Power supply bushing (pump/actuators)</i>	----	----	----
i	Zawór zwrotny <i>Non return valve</i>	----	----	----
j	Nadciśnieniowe urządzenie bezpieczeństwa <i>Pressure relief device</i>	----	----	----

2. Wykaz rodziny zbiorników  
List of the container family:

Tabela 2 (Table 2)

Lp. No.	Typ Type	Średnica/wysokość Diameter/Height [mm]	Pojemność Capacity [l]	Powierzchnia zewnątrzna External surface [cm <sup>2</sup> ]	Konfiguracja osprzętu [kody] 1/ Configuration of accessories [codes] 1/
01	SC.315	315	80	11291,0	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, <b>23</b> , <b>24</b>
02			69	9855,9	
03			61	8817,0	
04			55	8154,0	
05			50	7530,6	
06			46	6867,5	
07			41	6244,1	
08			35	5650,3	
09			32	5252,2	

3. Wykaz możliwych zestawów osprzętu podłączonego do zbiornika:  
Lists of the possible configurations of accessories fitted to the container:

Tabela 3 (Table 3)

Lp. No.	Element wyposażenia Accessories	Typ Type	Nr homologacji Approval No.	Nr rozszerzenia Extension No.	Konfiguracja osprzętu* Config. of accessories*
a	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) Multi-valve	CEODEUX	E2 67R-0100013	1, 4	00
b	Gazoszczelna obudowa Gas-tight housing	CEODEUX 019905009	E13 67R-010003	---	
c	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) Multi-valve	TOMASETTO- ACHILLE AT.02	E8 67R-013018	2, 5, 8, 10, 15, 18, 22, 23	01
d	Gazoszczelna obudowa Gas-tight housing	TOMASETTO- ACHILLE AT.03	E8 67R-013037	2, 5, 8, 10, 15, 16, 18	
e	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) Multi-valve	BRC EUROPA	E13 67R-010004	3	02
f	Gazoszczelna obudowa Gas-tight housing	BRC 87/C	E13 67R-010043	1	
g	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) Multi-valve	LOVATO MV 305	E4 67R-0194004	8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15	03
h	Gazoszczelna obudowa Gas-tight housing	LOVATO VB-01	E4 67R-0194002	1	
i	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) Multi-valve	TARTARINI AUTO T.04	E8 67R-013018	9	04
j	Gazoszczelna obudowa Gas-tight housing	TARTARINI AUTO CE 2000	E8 67R-013037	9	
k	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) Multi-valve	EMER E 67-01	E3 67R-0158416	2, 10	05
l	Gazoszczelna obudowa Gas-tight housing	EMER	E3 67R-0158932	---	
m	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) Multi-valve	OMB Saleri B1	E13 67R-010188	04	06
n	Gazoszczelna obudowa Gas-tight housing	OMB Saleri V1	E13 67R-010189	02	

Lp. No.	Element wyposażenia <i>Accessories</i>	Typ <i>Type</i>	Nr homologacji <i>Approval No.</i>	Nr rozszerzenia <i>Extension No.</i>	Konfiguracja osprzętu* <i>Config. of accessories*</i>
o	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	ROMANO	E13 67R-010134	---	07
p	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	ROMANO RCS/00	E13 67R-010135	---	
r	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	ALDESA AL 20406	E7 67R-013063-21	---	08
s	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	ALDESA AL 40414	E7 67R-013063-20	---	
t	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	BRAVO 2A	E37 67R-010126	---	09
u	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	BRAVO 2A	E37 67R-010127	---	
v	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	BIGAS MVF20	E8 67R-014561	1	10
w	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	BIGAS CS 20	E8 67R-014573	---	
x	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	BAYKAN MV	E20 67R-010754	---	11
y	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	BAYKAN SK	E20 67R-010732	---	
z	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	FEMA	E37 67R-010047	---	12
a1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	OLGUN OTO 38.M100	E7 67R-012174-06	---	13
b1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	NLP A-300	E7 67R-0153110119	---	14
c1	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	NLP A-700	E7 67R-0153110120	---	
d1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	MIMGAS SGI 80	E7 67R-0184223	3	15
e1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	<b>PLATINCA PL 95E</b>	E37 67R-010087	3	16
f1	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	<b>PLATINCA</b>	E37 67R-010069	---	
g1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	PROMANN L12900U	E7 67R-01469511	---	17
h1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	VOLTRAN GAS4CAR VOGAS	E7 67R-010007	1, 2	18

Lp. No.	Element wyposażenia <i>Accessories</i>	Typ <i>Type</i>	Nr homologacji <i>Approval No.</i>	Nr rozszerzenia <i>Extension No.</i>	Konfiguracja osprzętu* <i>Config. of accessories</i> *
i1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	VIKARS	E37 67R-010023	---	19
j1	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	VIKARS	E37 67R-010024	---	
k1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	ATIKER ŞAMANDIRA 01MV	E7 67R-011031806	---	20
ł1	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	ATIKER	E37 67R-010060	---	
m1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	OMB Saleri Typ K	E4 67R-010238	1, 2	21
n1	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	OMB Saleri V2	E4 67R-010243	---	
o1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	MILANO ED 01	E8 67R-013988	---	22
p1	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	MILANO ED 02	E8 67R-013989	---	
q1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	<b>VIALLE</b> <b>Multivalve PTS</b> <b>48 Family</b>	<b>E4 67R-010223</b>	---	23
r1	Pompa paliwa <i>Fuel pump</i>	<b>VIALLE PO</b> w opcji (in option)	<b>E4 67R-010031</b>	2	
s1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	<b>DYMCO</b> <b>DMV41X-XX-xxx</b>	<b>E8 67R-015946</b>	1	24
t1	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	<b>DYMCO</b> <b>DMV-TH1000</b>	<b>E11 67R-010055</b>	---	

